

## 联合国人类住区规划署（人居署）执行局 2020 年第一次会议， 2020 年 6 月 29 日

### 执行主任的通知（修订版）

#### 一、背景

1. 联合国大会在其 2018 年 12 月 20 日第 73/239 号决议中决定，联合国人类住区规划署（人居署）执行局在联合国人居大会（人居大会）选举执行局成员后，将于 2019 年在内罗毕举行为期三天的第一次会议。
2. 2019 年 5 月，人居大会第一届会议选出了 36 名执行局成员，执行局遂于 2019 年 5 月 30 日在人居大会第一届会议间隙举行了第一次会议。在该次会议上，除了选举 36 名成员外：
  - (a) 选出了执行局主席团；
  - (b) 执行局议事规则获得通过，随后得到人居大会核可；
  - (c) 执行局商定晚些时候于 2019 年 11 月举行第一次会议续会。
3. 因此，执行局于 2019 年 11 月 19 日和 20 日在内罗毕举行了第一次会议续会，并商定执行局 2020 年第一次会议将于 2020 年 3 月 31 日至 4 月 2 日举行，为期 3 天。执行局 11 月续会的工作报告载于 [HSP/EB.1/12](#) 号文件。执行局在该次会议上所作的决定载于 [HSP/EB.1/11](#) 号文件。
4. 执行局主席团在为筹备 2020 年第一次会议而举行的 2020 年 3 月 6 日会议上，根据有关冠状病毒病（COVID-19）大流行不断变化的全球形势，建议将执行局 2020 年第一次会议的会期缩短为两天，即 2020 年 3 月 31 日星期二和 2020 年 4 月 1 日星期三。主席团于 2020 年 3 月 19 日再次开会，考虑到冠状病毒病全球形势的不可预测性，决定延迟召开执行局第一次会议。
5. 随后，主席团于 2020 年 5 月 11 日开会，鉴于冠状病毒病持续存在不确定性，而人居署必须保持业务连续性和会员国对其活动的持续监督，决定采取务实措施，于 2020 年 6 月 29 日在线举行执行局 2020 年第一次会议，为期一天。

#### 二、日期、议程和参会

6. 根据执行局主席团 2020 年 5 月 11 日会议提出的建议，并鉴于冠状病毒病全球形势的不可预测性（这也对内罗毕人居署总部的当地业务产生了影响），执行局 2020 年第一次会议将于 2020 年 6 月 29 日星期一在线举行。
7. 临时议程由执行局 2019 年 11 月 19 日和 20 日举行的续会在其第 2019/4 号决定第 7 段中核准；经执行局主席团 2020 年 1 月 14 日会议 [HSP/EB.2020/1](#) 号文件修订；考虑到 2020 年第一次会议的优先讨论项目和会期缩短，由主席团 2020 年 3 月 6 日会议进一步修订（[HSP/EB.2020/1/Rev.1](#)），并于 2020 年 5 月 11 日再次确认。修订临时议程载于本通知附件一。

8. 根据执行局议事规则 ([HSP/HA.1/HLS.3](#)) 第 6 条, 该次会议的实质性文件已于 2020 年 3 月 4 日前印发, 比本应于 2020 年 3 月 31 日开始的会议的预计开幕时间提前了四周。该次会议的文件清单载于本通知附件二, 该文件清单仍然适用将于 6 月 29 日举行的在线会议。
9. 该次会议将于东非时间 2020 年 6 月 29 日星期一上午 9 时开幕。与会者应在东非时间上午 8:45 之前登录到在线会议。
10. 关于如何参与在线会议的详细信息将在 2020 年 6 月 22 日当天或之后告知与会者。
11. 执行局的所有 [36 名成员](#) 预计都将参加会议。
12. 根据议事规则第 17 条, “任何非执行局成员的联合国会员国以及任何专门机构成员” 均可出席执行局会议。
13. 根据议事规则第 8 条, 执行主任请执行局每位成员和任何观察员尽快且不迟于 2020 年 6 月 20 日向执行局秘书处转交其正式代表、副代表和顾问的姓名, 包括其电子邮件联系方式, 以便其能够参与在线会议。各代表团应包含正式代表一人, 还可视需要包含副代表和顾问若干人。

### 三、拟予讨论的主要问题

14. 执行局 2020 年第一次会议将审议的主要问题如下:
  - (a) 财务、预算和行政事项;
  - (b) 2021 年联合国人类住区规划署年度工作方案草案及联合国生境和人类住区基金会预算草案的状况及相关讨论;
  - (c) 人居大会第一届会议所通过决议和决定的执行情况;
  - (d) 选举执行局主席团成员。

### 四、非正式磋商

15. 为便于执行局开展工作, 将应要求安排各区域组就诸多事项举行在线非正式磋商, 包括供执行局在 2020 年第一次会议上审议并酌情通过的任何决定草案。此类要求可通过电子邮件转发给秘书处, 地址为: [chris.mensah@un.org](mailto:chris.mensah@un.org) 和 [unhabitat-sgb@un.org](mailto:unhabitat-sgb@un.org)。

### 五、执行局 2020 年第一次会议的拟议组织安排

16. 执行主任提出了 2020 年第一次会议的组织安排和 timetable (载于本通知附件三), 供会员国审议, 以便在为期一天的在线会议期间有效开展工作。

#### A. 主席团

17. 根据议事规则第 9 条, 执行局主席团由一名主席、三名副主席和一名报告员组成, 他们在 2019 年 5 月 30 日执行局第一次会议上选举产生, 任期一年。因此, 该届主席团将主持 2020 年第一次会议。本通知附件四介绍了主席团成员以及人居大会于 2019 年 5 月选出的执行局 36 名任期四年的成员的地域分布情况。根据执行局议事规则第 9 条, 执行局将在 2020 年第一次会议的最后一天, 考虑到确保公平地域分配的必要性, 从其成员中选出一个新主席团, 由一名主

席、三名副主席和一名报告员组成，任期从 2020 年第一次会议结束时开始。同样根据第 9 条，主席和报告员的职位每年应轮换到不同的区域组，每个区域组在五年内担任一次主席和报告员的职位。如本通知附件四所示，这种轮换预计将适用于 2020-2021 年期间主席团的组成。

## **B. 本次会议期间的两场会议**

18. 经过主席团内部磋商，并鉴于本次会议将在线举行，建议执行局为期一天的会议分两场在线会议进行，每场持续三个小时，一场于 2020 年 6 月 29 日上午举行，一场于当天下午举行。据提议，上午的第一场会议将安排会议开幕（项目 1）、组织事项以及财务、预算和行政事项（分别为项目 2 和项目 3）、2021 年人居署年度工作方案草案及联合国生境和人类住区基金会预算草案的状况及相关讨论（项目 4），以及通报人居大会第一届会议所通过决议和决定的执行情况（项目 5）；下午的第二场会议的内容为选举执行局主席团成员（项目 6）和执行局 2020 年第二次会议临时议程（项目 7）。

## **C. 会前文件**

19. 如上所述，主席团 2020 年 5 月 11 日会议再次确认核准先前针对原定于 2020 年 3 月 31 日和 4 月 1 日举行而后推迟的执行局 2020 年第一次会议分发的临时议程。临时议程（[HSP/EB.2020/1/Rev.1](#)）现有联合国六种正式语文版本，并载于本通知附件一。与临时议程项目有关的正式文件先前已于 2020 年 3 月 4 日之前或当天以联合国六种正式语文提供；为便于参考，将根据议事规则于 2020 年 6 月 1 日之前，即至少在本次会议开始前提前四周再次提供。

20. 已有六种正式语文版本的背景文件是为原定于 2020 年 3 月 31 日和 4 月 1 日举行的第一次会议编写的会前文件的一部分；考虑到以联合国六种正式语文编写、提交和处理会前正式文件（这一过程大约需要三个月）的截止日期，对于 2020 年 6 月 29 日举行的 2020 年第一次在线会议，背景文件将不再做改动。因此，必须指出，这些会前文件没有涵盖 2020 年 1 月至 6 月期间出现的任何事态发展。会前文件清单载于本通知的附件二。

21. 执行主任在 2020 年第一次在线会议期间向执行局通报情况时，将尽可能涵盖 2020 年 1 月至 6 月期间的最新情况。

## **D. 会议成果**

22. 在 2020 年 5 月 11 日的会议上，主席团建议，由于 2020 年第一次会议在线举行且会期只有一天，会议成果在磋商范围上应有所限制，而主要是程序性的。这种做法考虑到的是，对于在线会议，成员通过磋商取得实质性成果的能力将极其有限。因此，主席团建议，程序性成果草案（包括选举 2020-2021 年期间执行局主席团成员和 2020 年执行局第二次会议临时议程）应在 2020 年第一次会议之前审议，最好按照联大关于冠状病毒病大流行期间联大作出决定的程序的第 74/544 号决定中规定的做法，根据无异议程序进行审议。

## **E. 执行局第一次在线会议的工作语文**

23. 由于目前联合国（包括联合国内罗毕办事处会议事务司）在线会议的口译技术和能力有限，并根据执行局主席团在 2020 年 5 月 11 日举行的会议上提出的建议，执行局第一次会议将仅以英文进行。

24. 不过，执行主任谨确认，如上所述，会议的会前文件现有联合国六种正式语文版本。

## **F. 登记**

25. 鼓励所有代表从 2020 年 5 月 27 日星期三至 6 月 20 日星期六进行本次在线会议的在线预登记，网址为：<https://unhabitat.org/governance/executive-board>。人居署秘书处请所有与会者进行登记，以便人居署准确记录所有与会者出席本次会议的情况。人居署还请常驻代表团和观察员代表团除了网上登记外，尽快且不迟于 2020 年 6 月 22 日，通过政府发出的正式信函或会员国常驻联合国或人居署代表团的普通照会，将各自代表团成员的姓名和电邮地址通报人居署理事机构秘书 Chris Mensah 先生（电话 +254 732 689199；电邮：[chris.mensah@un.org](mailto:chris.mensah@un.org) 和 [unhabitat-sgb@un.org](mailto:unhabitat-sgb@un.org)）。这也将便于会议的有效规划。

26. 所有登记参加会议并得到正式认可的代表和与会者将在 2020 年 6 月 22 日当天或之后收到关于如何参与在线会议的说明。

27. 更多信息可查阅人居署网站：<https://unhabitat.org/governance/executive-board>。如需咨询执行局 2020 年第一次会议的相关事宜，请联系：

**Mr. Chris Mensah**  
**Secretary to the Governing Bodies**  
**United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat)**  
**P.O. Box 30030, 00100, Nairobi, Kenya**  
**电邮：[chris.mensah@un.org](mailto:chris.mensah@un.org) 和 [unhabitat-sgb@un.org](mailto:unhabitat-sgb@un.org)**  
**电话：+254 20 762 5521/3216；手机：+254 732689199**

## 附件一

### 人居署执行局 2020 年第一次会议拟议修订临时议程\*

1. 会议开幕。
2. 组织事项：
  - (a) 通过 2020 年第一次会议的议程和工作计划；
  - (b) 通过执行局第一次会议续会工作报告；
  - (c) 执行局特设工作组报告。
3. 财务、预算和行政事项。
4. 2021 年联合国人类住区规划署年度工作方案草案及联合国生境和人类住区基金会预算草案的状况及相关讨论。
5. 人居大会第一届会议所通过决议和决定的执行情况。
6. 选举执行局主席团成员。
7. 执行局 2020 年第二次会议临时议程。
8. 其他事项。

---

\* 在 2020 年 3 月 6 日的会议上，执行局主席团根据有关冠状病毒 COVID-19 不断变化的全球形势，建议执行局 2020 年第一次会议缩短会期，并考虑到执行局 2020 年第一次会议要讨论的优先项目，修订 HSP/EB.2020/1 号文件中列出的会议临时议程。主席团 2020 年 5 月 11 日会议决定，2020 年第一次在线会议将于 2020 年 6 月 29 日在线举行，为期一天。

## 附件二

### 执行局 2020 年第一次会议暂定文件清单

议程项目	文号	文件标题
1		执行主任的通知（第二次修订）
2 (a)	HSP/EB.2020/1/Rev.1	修订临时议程
2 (a)	HSP/EB.2020/1/Rev.1/Add.1	经修订的附加说明的临时议程
2 (a)	HSP/EB.2020/INF/1	文件一览表
2 (b)	HSP/EB.1/12	联合国人类住区规划署执行局第一次会议续会工作报告
2 (b)	HSP/EB.1/11	联合国人类住区规划署执行局第一次会议续会通过的各项决定
3	HSP/EB.2020/2	执行主任题为“2020-2023 年期间战略计划执行工作：截至 2019 年 12 月 31 日的财务状况”的报告
3	HSP/EB.2020/2/Add.1	关于人居署正在进行的结构调整的最新情况
3	HSP/EB.2020/3	截至 2019 年 12 月 31 日联合国人类住区规划署的人员配置情况
4	HSP/EB.2020/4	执行主任关于 2021 年联合国人类住区规划署年度工作方案草案及联合国生境和人类住区基金会预算草案的报告
5	HSP/EB.2020/13	执行主任关于人居大会第一届会议所通过决议和决定的执行进展情况的报告
5	HSP/EB.2020/13/Add.1	旨在落实可持续发展目标和《新城市议程》的能力建设战略草案
5	HSP/EB.2020/13/Add.2	关于联合国全系统更安全城市和人类住区准则审查进程的执行工作的概念说明
6	HSP/EB.1/HLS.3	人居署执行局议事规则
7	HSP/EB.2020/17	执行局 2020 年第二次会议临时议程

### 附件三

## 执行局 2020 年第一次会议拟议工作安排和时间表 (2020 年 6 月 29 日)

日期	时间	议程项目	议题
2020 年 6 月 29 日星期一 上午在线会议	上午	<b>1</b>	会议开幕。
		<b>2</b>	组织事项： (a) 通过 2020 年第一次会议的议程和工作计划； (b) 通过执行局第一次会议续会工作报告； (c) (c) 执行局特设工作组报告。
		<b>3</b>	财务、预算和行政事项。
		<b>4</b>	2021 年联合国人类住区规划署年度工作方案草案及联合国生境和人类住区基金会预算草案的状况及相关讨论。
		<b>5</b>	人居大会第一届会议所通过决议和决定的执行情况。
2020 年 6 月 29 日星期一 下午在线会议	下午	<b>6</b>	选举执行局主席团成员。
		<b>7</b>	执行局 2020 年第二次会议临时议程。
			通过执行局 2020 年第一次会议的成果。
		<b>8</b>	其他事项。

## 附件四

### 主席团成员和执行局成员的地域分布

#### A. 主席团

年度	执行局会议	主席	副主席	报告员
2019	第一次	西欧和其他国家 (美利坚合众国)	拉丁美洲和加勒比国家 (阿根廷)  亚太国家(中国) 东欧国家 (俄罗斯联邦)	非洲国家 (马拉维)
2020	第二次	亚太国家	非洲国家 拉丁美洲和加勒比国家 西欧和其他国家	东欧国家

#### B. 2019年5月31日起的联合国人类住区规划署执行局成员 (36个成员)

非洲国家 安哥拉(2019年) 喀麦隆(2019年) 刚果民主共和国(2019年) 埃及(2019年) 埃塞俄比亚(2019年) 肯尼亚(2019年) 马拉维(2019年) 摩洛哥(2019年) 尼日利亚(2019年) 塞内加尔(2019年)	西欧和其他国家 加拿大(2019年) 法国(2019年) 德国(2019年) 葡萄牙(2019年) 西班牙(2019年) 瑞典(2019年) 土耳其(2019年) 美利坚合众国(2019年)
拉丁美洲和加勒比国家 阿根廷(2019年) 巴西(2019年) 智利(2019年) 哥斯达黎加(2019年) 墨西哥(2019年) 乌拉圭(2019年)	亚太国家 中国(2019年) 印度(2019年) 印度尼西亚(2019年) 伊朗伊斯兰共和国(2019年) 日本(2019年) 巴基斯坦(2019年) 大韩民国(2019年) 斯里兰卡(2019年)
东欧国家 波兰(2019年) 罗马尼亚(2019年) 俄罗斯联邦(2019年) 塞尔维亚(2019年)	